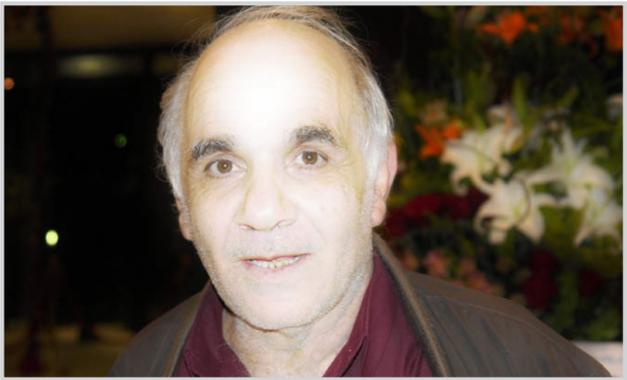


التل لسهيل سامي نادر .. رواية في حكاييتين



سهيل سامي نادر

الخارج إلى داخل النفس، فإن الكاتب اعتمد أيضا عنصر الميتا - سرد ليشرك القارئ في متابعة سيرورة الكتابة وقيّم معه جسرا من الحميمية يفضي له عبره بما استوعبه من قراءته لأعمال سارتر وهيجل والجاحظ والتوحيدى وريلكه... يطالعنا نموذج لهذا الميتا - سرد في الصفحات الأخيرة:

«ثمة حقيقة أخرى انتبهت إليها على نحو جديد بعد أن رحلت أراجع مسوداتي، فأنا على نحو ما، كتبت حكاييتين منفصلتين من دون أن أجد في ذلك أية غرابة، بل لعلي كنت أثار في الكتابة عن تل الزعلمان وأتحمس لها ما أن تصبغ عندي مادة جديدة في شأن علاقتي بلبلى وفاتن؟ (ص ٣٦٠).

ما يمكن أن تسجله أيضا لهذه الرواية، أنها حافظت على طابع إنساني، إذ ظلت على بعدة من السياق المباشر الذي قد يطمس أبعادها المتعالية عن المعنى الظرفي العابر. من هذه الزاوية، تبدو رواية «التل» أقرب ما تكون إلى مقاطع سيفوفونية تعرف الحان دفن الفرد العربي حاملة رمز المعرفة والحداثة، الرافض «لسحب الموتى إلى الحاضر»؛ «فكنت متخبطا ما بين العواطف والأخلاق وهذه الرواية عن حياتي وشخصيتي. كل شيء بدأ صادقا وكاذبا، مثل حياتي، مثل صورتي كيتيم، صورتي كباب، صورتي وأنا فوق التل في فجر بارد، وصوري الأخرى يقبض عليها وعي متأخر فتبدو صادقة وكاذبة في آن، والأنا هاهي ذراعي تلوي وتدخلني إلى ساحة الاعترافات. (ص٣٣٥).

إن «التل»؛ بلغتها المميزة وشكلها المركب، وتوظيفها للمعرفة والتحليل، تكتسب مكونات تعلق بها عن السياق المتصل براهن المجتمع العراقي الذي ينتمي إليه الروائي، على رغم أننا قد نستنتج ما يحيل إليه من بعيد، ولا شك في أن ستراتيجية الكتابة التي اختارها سهيل نادر قد جنبته الوقوع في التكرار وأبعده عن أسلوب الرشاء واستنهاض الهمم. لأجل ذلك، أرى أن القراءة التي تحظى بالأولوية هي التي تعتبر «التل» رواية ذات بطل إشكالي لا يكف عن الحضر في أعماقه، ملاحقا أسئلة الوجود والأبوة والحب، شغوقا بأن يحدد من جديد العلاقة بالتراث والتاريخ، من منظور يرى أن: «لا أمل بالماضي، الأمل أن نتفق على الحد المعقول من الكفاية والأمن من أجل المستقبل».

ولعل هذه البقية من أمل هي التي جعلت السارد، في ختام الرواية، يتجه إلى الجلت ليتصل بمطلقته؛ «وفي قلبه كلمتان: أحبك، أحبك».

ومعالجتها، وعن كتابات الجاحظ وأسلوبه، خاصة عندما يعمد الكاتب إلى محاكاة النثر القصصي في القرن الثالث الهجري من خلال إيراد نصين زعم أنه تم العثور عليهما مع مخطوط «البيان والتبيين»؟... وهناك يضع صفحات (من ٣١٩ إلى ٣٢٧) ويحلل فيها الكاتب، على لسان السارد، ظاهرة الصوفية ومستويات تجربتها تحليلا عميقا هو من أجمل ما قرأت عن مقاصد الصوفية في اعتبارها مشروعا توحيدا للجدس الاجتماعي الممزق...

إن المعرفة التي تتخلل رواية «التل» في شكل متواتر، تبدو كأنها تضطلع بدور حماية السارد من الأخطار التي تهدده، سواء عند مواجهته لتحديات مطلقة أو لمناورات مدير الآثار أو عندما يكابد الألم والشوق والوحدة، ولذلك تبدو بمثابة ملجأ يستظل به السارد متخذا من هذه المعرفة وسيلة

لقاومة الضحالة وفساد القيم. إلا أن هذا الدفق المعرفي والتحليلي يتخذ، أحيانا، طابع الاكتناز والإحالات المكثفة على سجلات متباينة، ما يجعل القارئ يتساءل عن «ضرورة» بعض الاستطرادات ذات الحموله المعرفية أو التأمليه... وأظن أن هذه سمة كثيرا ما نصادفها في النص الروائي الأول، كما هي الحال بالنسبة إلى سهيل نادر.

ويسند بناء «التل» المتشابك، الزاخر بالأحداث، لغة لها نكهة مميزة وقاموس دقيق ومستويات متعددة، خصوصا في الصفحات التي يصطنع فيها الكاتب لغة وأسلوب عصور عربية سائفة.

وإذا كان البناء المتوازي قد حقق لشكل الرواية الانتقال من فضاء إلى آخر ومن

مطامحه وتطلعاته الأقرب إلى الطوبوية، ومن ثم يتولد ذلك الخطاب التأملي، التحليلي، المتفلسف في ذهن السارد وعلى لسانه، وهو يبذل قصارى جهده ليفهم ما عاشه وما اكتشفه في حفریات التل، مقارنا بين حيات من عاشوا منذ ألف سنة وياتوا هياكل خرساء وبين سعادته المتعثرة مع زوجته المطلقة...

لكن ما يلحم النص المراجيح بين قصتين وفضاءين، هو الموقع الذي يتكلم السارد منه؛ إنه يتكلم من موقع مثقف له قدرة على التفكير والتحليل والمقارنة، ويريد أن يفهم العالم وبغيره وفق مقاييس ذات مرجعية أخلاقية مطلية، ليست معطاة مسبقا ولا تقبل الخضوع لقيم ماضوية، وتتشبث بحرية الضرد. على هذا المستوى، يتقاطع البحث عن الذات المغيبة وراء الأمل وأسئلة الكينونة، مع ما تطرحه دفاتن التل من أسئلة تقذح زناد العقل النقدي، وتذكي التفاعل مع أفق الاختيار الصوفي الجذري الذي لأمسه السارد أثناء ما كان يحل بعض ورقات مخطوطة تم العثور عليها في التل.

الحضر طريق لاستعادة الذات أكثر من عنصر في بنية هذا النص وخطابه، يؤشر على المنحى المعرفي والفكري الذي يطبع هذه الرواية ويضعها ضمن خانة الرواية الشمولية المشدودة إلى استيطان الذات والعلائق النفسية المتشابكة بين السارد ومطلقته، وبينهما معا وابتنيهما لبلى، ثم بين السارد وأصدقائه...

ويتجلى حرص الرواية على إنتاج المعرفة، في استثمار فضاء تل الزعلمان وحفرياته لإدراج معلومات دقيقة عن الآثار

بحضره على العودة من حين لآخر ليحظى بزيارتها والحديث إليها، وطوال الفترات التي يكون فيها مع مجموعة الحضر الأركيولوجي، يخوض مناقشات متجددة مع صديقيه حول الزمن والماضي والحب والموت... وحين تم العثور على مخطوط «البيان والتبيين»؟ للجاحظ، ومعه نصان نسخهما «الزمانى» وأودعهما الدفينة نفسهما، انطلق الجدل بخصوص مهمة الناسخ والكاتب، وبدأ تحليل النص الذي كتبه طباخ اشتغل مع طبقة الخاصة وحكى التي حكى فيها أبو حامد عباد قصة حياته قبل أن يقتله جند أبي طاهر الذي كان يسترقق وينهب اعتمادا على جيش خليط من أعراب وويلم وترك...

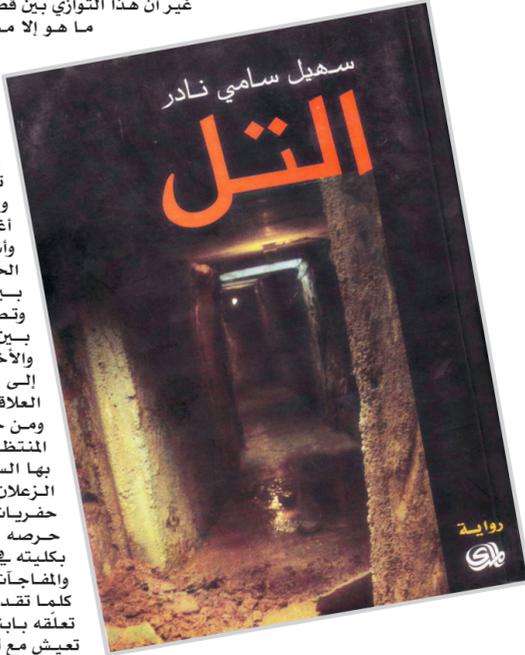
في المقابل، يحكي السارد عن المكالمات التي كان يتلقاها من مطلقته محاولة أن «تحمي» ابنتهما في معاملته التسامحية، المتواضعة، مبررة تشدها معها. وفي الأثناء، يستعيد السارد مشاهد من صراعه مع زوجته فاتن التي تنتمي إلى عائلة بورجوازية، وتمتع بذكاء وجمال، لكنها شكوة حريصة على فرض وصايتها على لبلى واثبات تفوقها عليه، وهذا الجانب من القصة العائليه يبرز الطابع الإشكالي المعقد للعلاقة بين السارد ومطلقته، ويحيلنا على سياق جيل مثقفي الثمانيات من القرن العشرين، حين كان تحقيق الذات عند تلك الفئات يسلك سبيل الثقافة المتشعبة بالقيم الكونية، ويخوض غمار تغيير بنىات المجتمع، ويعيش قصص الحب والزواج من منظور يربط العواطف بالأخلاق، ويتعلق إلى الملامة بين تحرير العقل وتحرير الجسد... ونستدل على التفاعل بين البنية السطحية والعميقة في النص، من خلال ما ورد على لسان السارد: «تأهت مشكلتي بالتل، فكأنى أردت الحضر في منطقتين متمائلتين من حيث العمق والاتجاه: حياتي والتل. لكن ليس هناك عمق حقيقي في التلال كما في عمق رجل يبحث عن نفسه وهو يهوى؟ (ص ٦٧).

وبالفعل، يبدو عمل السارد في تل الزعلمان، وما وكبه من عثور على مخطوطات ومياكل لثلاثة أشخاص، وسرايد وقاعات وأقواس، بمثابة معادل موضوعي لعملية البحث الاستيطاني التي يمارسها السارد ليل نهار، مستعيدا قصة حبه مع سميرة المثقفة، ثم علاقتها مع زوجته فاتن وابنته لبلى، والتوغل في صراعات نفسية أحيات حياته إلى جحيم، كل مرحلة من حياته تسلمه إلى مرحلة يحسها أدنى، فيزداد ابتعاده عن

(دار المدى ٢٠٠٧)، نصا ينطوي على هذه التطلعات التي تتخذ من الرواية وسيلة معرفة وتفتيش في خبايا النفس، والغوص في «سوسولوجيا الاستذكار وتاريخ الخسارة» الهادف إلى وضع المسار الحياتي موضع تساؤل.

أول عنصر يلفت في هذه الرواية، بنيتها العامة القائمة على التوازي والمراوحة بين حكاييتين أو مسارين يلتقيان عند السارد بوصفه الفاعل الأساسي في الأحداث وردود الفعل، ومصدر التأمل المتفلسف. الحكاية الأولى هي عن رحلات السارد إلى تل الزعلمان للإشراف على بعثة أثرية تنجز حفریات واسعة لاستكشاف دفاتن إسلامية تعود إلى ألف سنة مضت، وقد اختار السارد بنفسه الأشخاص الذين سيساعدونه في إنجاز الحفریات، فكان في مقدمهم صديقه زهير وبرهان لأن تواطؤا ثقافيا ووجوديا يجمع بينهم... والحكاية الثانية تتصل بقصة السارد مع مطلقته فاتن؟ وتعلقه بابنتهما لبلى الطالبة بكلية الطب والتي تعاني من رقابة أمها وتجد نفسها قريبة من والدها...

غير أن هذا التوازي بين قصتين ومسارين ما هو إلا مظهر ظاهري لبنيتين عميقتين تنتسج خيوطهما وقماشتهما من تفاصيل تنعدي المعيش والظرفي إلى اغوار النفس وأسئلتها الحياتية الموزعة بين رغائب وتطلعات، وصراع بين العواطف والأخلاق، وسعى إلى إعادة تحديد العلاقة بالماضي. ومن خلال الرحلات المنتظمة التي يقوم بها السارد إلى قرية الزعلمان للمشاركة في حفریات التل، نلمس حرصه على الانغماس بكليته في أجواء الحضر والمفاجآت التي تتبدى كلما تقدم العمل. إلا أن تعلقه بابنته لبلى التي تعيش مع أمها في بغداد،



متابعة

الدولة المدنية الجديدة ومفاهيم الفدرالية في اتحاد الأدباء

أفراح شوقيا

ضمن منهاجه الأسبوعي ضيف الاتحاد العام للأدباء والكتاب في العراق القاضي قاسم حسن العبودي رئيس الإدارة الانتخابية في المفوضية العليا للانتخابات بمناسبة صدور كتابه الجديد «الثابت والمتحول في النظام السياسي» والمثقفين .

حسن الفوزا يقول إن الحديث عن الدولة المدنية ودولة المؤسسات تحتاج بالتأكيد إلى شيء اسمه ثقافة الدولة المدنية ومفاهيم الفدرالية والتعددية والدعوة للثقف بها باعتبارها جزءا من مرحلة الانتقال إلى الدولة الديمقراطية ودولة المؤسسات فهناك تحولا سياسيا كبيرا تشهد المنطقة وتبرز الحاجة إلى تعزيز ثقافة التحول نحو الديمقراطية والفدرالية والأدوار المناطة بالثقف العراقي وسط تلك التحولات.

ثم بدأ القاضي قاسم العبودي محاضرتة قائلا: بمناسبة صدور كتابي مؤخر(الثابت والمتحول في النظام الفدرالي) لابد لنا من تناول العوامل المؤثرة في صياغة وتشكيل النظام الفدرالي والتي نمت لدي عبر استقرائي لبعض النماذج الفدرالية وزيارتي لبعض الدول التي تتعاظها ووجدت إن هناك أربعة عوامل مؤثرة في إعادة وتشكيل النظام الفدرالي نحو مزيد من تقاسم السلطة والسيادة أو الانجذاب نحو الوحدة المركزية للسلطة الاتحادية أول هذه العوامل هي النظام السياسي وما يستتبطن من تجربة حزبية وقوانين انتخابية والتي تلعب دورا في إعادة تشكيل النظام الفدرالي وأسهمت أنظمة الأغلبية في ظهور ثنائية حزبية كما في الولايات المتحدة وأستراليا ما ساعد في إرجاع ونقل المزيد من السلطة للحكومة المركزية والعمل الآخر هو العامل الانتخابي وما يمكن أن يصدر من قرارات تكون في كثير من الأحيان مكملة أو مفسرة أو معدلة للدستور ومن شأنها خلق قواعد جديدة إما بإعطاء بعض الصلاحيات كما في كندا والهند إلى الوحدات المكونة أي الولايات أو بالعكس فالقضاء سيدد نوعا من الفراغ لصعوبة تعديل الدستور وهناك بعض المؤسسات التي تجري تعديلاتها خارج الوثيقة الدستورية ويصبح لها بمرور الزمن نتيجة التنافس بين الحكومة المركزية والولايات نوعا من الصلاحيات كما هو الحال في المجلس السياسي في العراق اما العامل الثالث فهو نزعة الانفصال والاستقلال عن بعض الوحدات المكونة وهو يدفع دائما السلطة الاتحادية لحد منها. ثم فتح باب النقاش بين الحاضرين تناول السؤال عن نظام القائمة المغلقة ومؤيديها وضرورة إيجاد نظام بديل لها إذ ان القائمة المفتوحة معيبة جدا في الوقت الحالي وأشار القاضي إلى مسألة عدم فهم البعض لنظرة الفيدرالية كونها تسهم في تقسيم العراق لكن العكس هو الصحيح كونه يمتاز بالتوجه الكبير في الطوائف والأديان كما تحدث عن دور الإعلام الكبير في توعية الناخب وقيادة العملية الانتخابية القادمة .



القاضي قاسم حسن

بعد ١٩ سنة من صدورها بالفرنسية الجزء الأخير من مذكرات كامو يصدر بالانكليزية

وإن كان غير ذلك، فسوف اعاني قليلا لأن الحزب الذي يسطهندي سيكون الحزب الأقل قسوة". ويكتب كامو بصورة عامة: "الافراط في الحب، وهو فعلا الشيء الوحيد المرغوب، ينتمي إلى القديسين. المجتمعات، إنها تنشر الإفراط في الكره فقط، وهذا هو السبب في أنه يجب على المرء أن يعظهم بالاعتدال الشديد".

أهو رفض مناسب للانحياز كما أصر سارتر ودائرته؟ لم يكن يوجد شيء مناسب لدى كامو. كان أقرب المرغوب، ينتمي إلى القديسين. المجتمعات، إنها تنشر الإفراط في الكره فقط، وهذا هو السبب في أنه يجب على المرء أن يعظهم بالاعتدال الشديد".

إن الجوانب الأهم في "دفاتر الملاحظات" ليس السياسة لكن طبقتها التحتية الشخصية - وحث نزاعات كامو الأيديولوجية تكمن تعاسة أعمق مع منحنى نقدي لاتلجسيا باريس. كتب لصحيفة لا نوفييل ريفو فرانسس" غريبة وظيفتها خلق كتاب، غير أنهم فيها يفقدون متعة الكتابة والخلق". إنه إلى حد ما، قلق الجنوبي من الشمال ومن التمرکز الذي يعود بتاريخه إلى السلالة الحاكمة "كابيت"(ملك فرنسا) التي جذبت طاقات فرنسا إلى باريس. وفي رحلة لإيطاليا كتب كامو:"سبق للإيطاليين في القطار، إضافة إلى الذين في الفندق، أن دفأوا قلبي. الناس الذين دائما أحببتهم والذين يجعلونني أشعر بمفناي في المزاج الحاد الدائم للشعب الفرنسي". هناك شعور جذل بالحرية - في بعض من أجمل كتابات ه- بينما هو يصف مدن إيطاليا ومناظرها الطبيعية، ويسرد أسماء الأماكن في

الشمس والماء، الضراوة والأحاسيس. وفي باريس بتناظراتها الهائلة كان، إذا ما عدلنا القول الفرنسي، غير مرتاح في جلده، وهي اللبقة الأيديولوجية المعاصرة التي أعدها سارتر وزملاؤه المفكرون له. كانوا يعاملونه كمعجزة، وحين ثار على تصلهم اليساري، اتهموه. إن عدم الملائمة الغربية هذه، في كل من العواطف والعقل، ظهرت حية في الجزء الثالث والأخير من دفاتر ملاحظات كامو التي تمت ترجمتها إلى الانكليزية من قبل رايان بلوم بعد ١٠ سنة على ظهورها في اللغة الفرنسية.

حدث الانفصال حين اختلف كامو حول استبدادية الثورات وهو يجادل بأنه عند البحث عن فهم أهدافها فإنها تنتهي باستعمال العنف والاستبداد. وكان ذلك هجوما على الشيوعية السوفيتية في وقت كان فيه سارتر ورفاقه قد أصبحوا من مسانديها الثابتين المتزايدين. وكانوا يصرون على أن القمع العلني، على الرغم من بغضه، إلا أنه كان الوسيلة الوحيدة لمحاربة الاستبداد البنيوي الماكر للراسمالية الاستعمارية. ولا بد للمرء من أن يختار،على نحو مؤلم. إلا أن كامو رد عليهم كلا يجب أن لا تكون قتلة ولا ضحايا .

وفي دفتر ملاحظاته يشجب كامو بقوة " الروح الثورية المتحققة حديثا ومناقفي العدالة". ويسمي سارتر واتباعه " الذين يبدون أنهم يجعلون من ذوق العبودية نوعا من مقوم الفضيلة". وقد سخر من مذهبه في الخوض؛ وضع، يلمح، إضافة إلى ذكر قصة بنت تعلن خططها للالتحاق" بالحزب الأشفي قسوة". لأنه " إن كان حزبي في السلطة، فلا أخشى شيئا،

كان ألبير كامو دعامة من دعامتي الأدب الفرنسي لما بعد الحرب، والدعمامة الأخرى هو جان بول سارتر، رفيقه في الكتابة إن لم يكن تماما في السلاح (خلال المقاومة، أصدر كامو وعلى نحو خطر مجلة سرية، بينما ظل سارتر يدرس ويكتب بامان). ثم افترقا بشدة بداية الخمسينيات.

انتصبت دعامة كامو في باريس. لكنه من ناحية انتمى إلى مكان آخر: ربما يكون بين الأعمدة الكورنثية في البقايا الهيلينية في شمال أفريقيا. كان جزائريا فرنسيا، بطبيعة الحال، لكن المسألة لا تتعلق بصله بل بمزاجه. كان متوسطيا(نسبة إلى البحر المتوسط)، مخلوق من

الأثير في الموصل، واحتوى العدد (٩) وهو الإصدار الفصلي على أربعة عشر موضوعا واشتمل على ٢٧٢ صفحة، ضم دراسات وبحوث متعددة تدور حول اهتمامات المركز بأوضاع العراق ومحيطه الإقليمي سياسيا، اقتصاديا، أمنيا، تاريخيا، وثقافيا. استهلّت أول بحوث المجلة يبعث الدكتور إبراهيم خليل العلاف الموسوم (العلاقات الأردنية- الإسرائيلية نشأتها وتطورها)، ثم توالت البحوث الأخرى (التنمية البشرية في الوطن العربي- الظواهر

ريتشارد إيبر

ألبير كامو
دفاتر الملاحظات ١٩٥١-١٩٥٨
ترجمها عن الفرنسية "وايان بلوم" ٢٦٤ صا دار نشر: إيثار ر.دي



البيبر كامو

دوريات

دراسات اقليمية

وليد صالح الله نينوى

صدر عن مركز الدراسات الإقليمية بجامعة الموصل العبدان (٩ و ١٠) من المجلة العلمية الأكاديمية المحكمة (دراسات إقليمية) عن مطبعة دار ابن

دراسات اقليمية

الجغرافي له أنموذجا) للدكتور نوفل قاسم علي الشهنوان، (تركيبية النظام السياسي في الجمهورية الإسلامية الإيرانية) للدكتور محمد عبد الرحمن العبيدي، (الموقف الفرنسي من المسألة الأرمنية في ضوء الصحف التركية) للباحث جمال كمال كركوكلي، (الاتحاد الأوربي والمشكلة الفبرصية- إشكالية العلاقات الأوروبية القبرصية) للباحث وليد محمود أحمد، (التعاون المائي بين الأردن وإسرائيل ومعاهدة السلام عام ١٩٩٤) للباحثة خالدة إبراهيم

الاتجاهات) للدكتور محمد أزهري السماك، (مصالح الدول الكبرى في ولاية الموصل أبان عهد السلطان العثماني عبد الحميد الثاني ١٨٧٦-١٩٠٩) للدكتور جاسم محمد العدول، (المكنة الزراعية التركية وأثرها على الناتج الزراعي- دراسة تحليلية للفترة (١٩٨١-١٩٩٨) للدكتورة رواء يونس الطويل، (تانسو تشريل و دورها من مشكلات تركيا الداخلية (١٩٩١-١٩٩٧) للدكتور حنا عزو بهنان، (نحو كفاءة موريدية وكفاءة بيئية في التنمية المستدامة، العراق وبعض دول الجوار

الأثير في الموصل، واحتوى العدد (٩) وهو الإصدار الفصلي على أربعة عشر موضوعا واشتمل على ٢٧٢ صفحة، ضم دراسات وبحوث متعددة تدور حول اهتمامات المركز بأوضاع العراق ومحيطه الإقليمي سياسيا، اقتصاديا، أمنيا، تاريخيا، وثقافيا. استهلّت أول بحوث المجلة يبعث الدكتور إبراهيم خليل العلاف الموسوم (العلاقات الأردنية- الإسرائيلية نشأتها وتطورها)، ثم توالت البحوث الأخرى (التنمية البشرية في الوطن العربي- الظواهر